

Rowenta®

DA1510/DA1511



www.rowenta.com

EN

FR

CS

HU

SK

HR

SL

RO

SR

BG

TR

ET

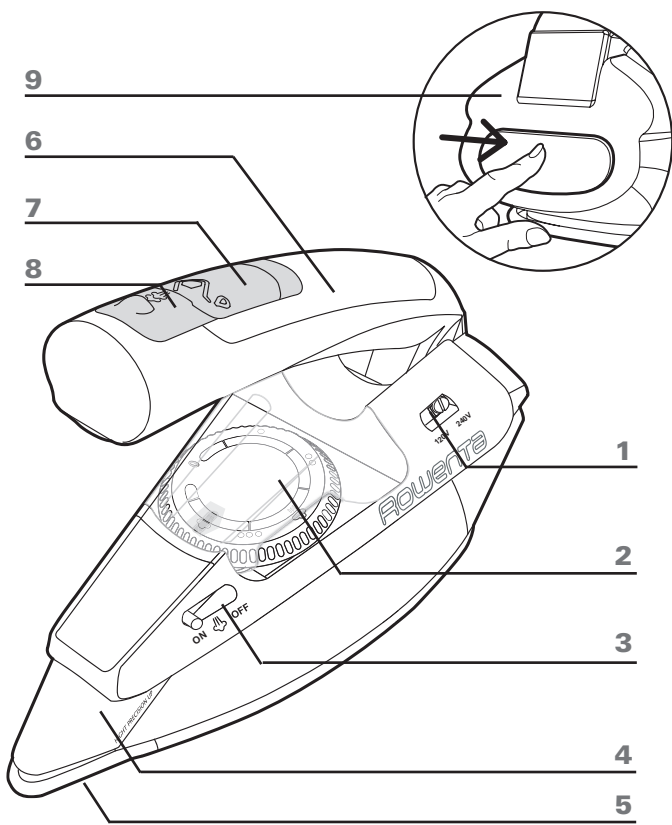
LV

LT

PL

RU

UK



ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте данные инструкции и храните их для дальнейшей справки.
- Никогда не оставляйте устройство без надзора, когда оно подключено к источнику электропитания, а также когда еще не охладел в течение приблизительно 1 часа.
- Утюг необходимо использовать и оставлять на плоской, стабильной, теплостойкой поверхности.
- Когда утюг оставлен на подставке, удостоверьтесь, что поверхность подставки стабильна.
- Всегда отключайте устройство от электросети в следующих случаях: перед заполнением или полосканием резервуара, перед его очисткой после каждого использования.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с данным устройством.
- Следите, чтобы дети менее 8 лет не могли дотянуться до утюга и кабеля питания, когда он под напряжением или когда охлаждается.
- **Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также людьми, имеющими недостаточно опыта и знаний, если они действуют под присмотром, или снабжены инструкцией по безопасному использованию прибора и осознают риск, связанный с ним. Не разрешайте детям играть с прибором. Чистка и уход за прибором не должны осуществляться детьми без присмотра.**
- Очистка и обслуживание не должны проводиться детьми без надзора.
- Устройство нельзя использовать, после того как оно упало на пол, явных признаков повреждения, протекания или нарушения соответствующего функционирования. Никогда не разбирайте данное устройство. Во избежание опасности, пройдите проверку и одобрение данного

RU

устройства центром технического обслуживания.



- Поверхности, обозначены данным знаком, а также подошва утюга очень нагреваются во время использования устройства. Не касайтесь данных поверхностей к полному охлаждению утюга.
- Этот дорожный утюг не предназначен для частого использования.

ВАЖНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

- Напряжение электропроводки должно отвечать напряжению данного утюга (220-240В). Всегда подключайте данное устройство к заземленной розетке. Подключение к несоответственно напряжению может повлечь необратимое повреждение утюга и сделает гарантию недействительной.
- Если используется электро-удлинитель, удостоверьтесь, что он должным образом рассчитан на ток (16А) с заземлением, и полностью вытянутый.
- Если кабель питания поврежден, его необходимо заменить в сертифицированном центре технического обслуживания, чтобы предотвратить опасность.
- Не тяните за кабель питания для того, чтобы выключить устройство.
- Никогда не погружайте данный паровой утюг в воду или другую жидкость. Никогда не держите данное устройство под водопроводной водой.
- Никогда не прикладывайте подошву утюга к кабелю питания.
- Данное устройство может выпускать пар, которая может повлечь ожоги, особенно во время утюжки на краю гладильной доски.
- Никогда не направляйте струю пары на людей или животных.
- Для вашей безопасности данное устройство соответствует применимым стандартам и нормам (Директивам относительно низковольтных устройств, относительно электромагнитной совместимости и охраны окружающей среды).
- Данное устройство разработано лишь для домашнего использования. В случае коммерческого использования, неправильного использования или не соблюдения инструкций по использованию, производитель не будет нести ответственность и гарантия не будет действительной в таких случаях.



Участвуйте в охране окружающей среды!

Ваш прибор содержит многочисленные комплектующие, изготовленные из ценных или могущих быть использованными повторно материалов. По окончании срока службы прибора сдайте его в пункт приема или, в случае отсутствия такового, в уполномоченный сервисный центр для его последующей обработки.

Сохраните эту инструкцию!

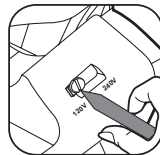
ОПИСАНИЕ

1. Переключатель напряжения (120/240 В)
2. Термостат
3. Переключатель подачи пара
4. Остроконечный носик, обеспечивающий высокую точность глажения
5. Подошва Microsteam 200 (200 паровых отверстий)
6. Расположенный в ручке резервуар для воды
7. Отверстие для наполнения резервуара водой
8. Кнопка «Паровой удар»
9. Кнопка высвобождения ручки

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Снимите с подошвы защитное покрытие.
Установите подходящее значение напряжения.

- С помощью острого предмета, установите значение напряжения, соответствующее параметрам используемой электросети. Если выбранное значение – 120 В, утюг будет работать при напряжении 100-120 В. Если выбранное значение – 240 В, утюг будет работать при напряжении 200-240 В.

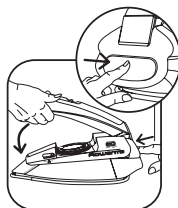


Предупреждение!

В случае использования адаптера, убедитесь в том, что его параметры соответствуют требованиям безопасности, действующим в стране вашего пребывания.

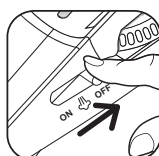
Установите ручку в положение для глаженья.

- Чтобы высвободить ручку, нажмите на кнопку, расположенную на задней поверхности утюга, и поднимите ручку до упора.
- Проделайте ту же операцию, чтобы сложить ручку, перед тем как убрать утюг.



ОТПАРИВАНИЕ

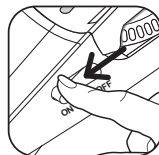
НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ



RU

Ваш утюг предназначен для работы с использованием проточной воды без предварительной обработки.

Выбор температуры

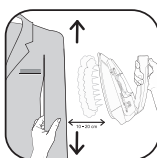
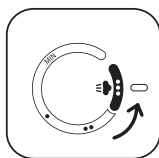


Предупреждение!

Генерация пара утюгом осуществляется только тогда, когда положение термостата соответствует закрашенному сектору.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАРОВОГО УДАРА И ВЕРТИКАЛЬНОГО ОТПАРИВАНИЯ

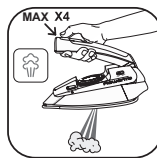
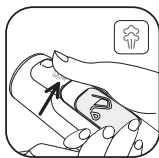
Для вертикального отпаривания складок.




Держите утюг на расстоянии нескольких сантиметров от изделия, чтобы не повредить деликатные ткани.

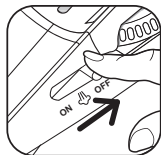
ВАЖНО Ни в коем случае не направляйте поток пара на людей или на животных!


Для отпаривания сильно замятых складок.



Отпаривание	Положение переключателя подачи пара  ON OFF	Положение термостата •••	Хлопок Лён	Паровой удар
-------------	--	-----------------------------	---------------	--------------

СУХОЕ ГЛАЖЕНЬЕ

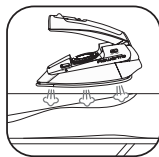


Сухое глаженье	Положение переключателя подачи пара  ON OFF	Положение термостата • •• •••	Шёлк, Синтетика Шерсть	Паровой удар Положение термостата •••
----------------	--	--	------------------------------	---

Наш совет:

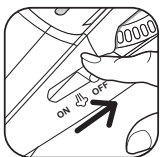
Используя режим СУХОГО ГЛАЖЕНЬЯ, начинайте с изделий, требующих проглаживания при низкой температуре (•), постепенно переходя к более высоким температурам (•••).

Понижив с помощью регулятора температуру, подождите приблизительно 1 минуту, прежде чем продолжить глаженье. Проглаживая изделия со смешанным составом ткани, выбирайте температуру, соответствующую самым деликатным волокнам.



УХОД ЗА УТЮГОМ И ХРАНЕНИЕ

Чистка утюга.

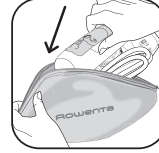
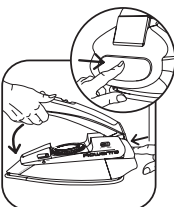
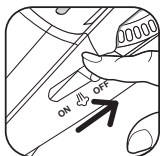


Предупреждение!

Перед тем как убрать утюг после эксплуатации, убедитесь в том, что он остыл. Запрещается использование любых чистящих средств, а также средств для удаления накипи.

ВАЖНО Не обматывайте сетевой шнур вокруг горячей подошвы утюга. Запрещается хранить утюг, поставив его на подошву.

Хранение утюга



RU

Неисправности и возможные причины	Способы устранения
Утюг генерирует недостаточное количество пара или не генерирует его совсем	
<ul style="list-style-type: none"> • Выставлена слишком низкая температура. • Переключатель подачи пара находится в положении OFF. • В резервуаре нет воды. 	Выставьте термостат в положение ●●● Выставьте переключатель в положение ON. Залейте воду в резервуар.
Через отверстия в подошве стекают капли воды	
<ul style="list-style-type: none"> • Вы слишком часто нажимали на кнопку парового удара. • Использование пара при недостаточно горячем утюге. • Хранение утюга с водой в резервуаре. 	Делайте паузу в течение нескольких секунд между каждым выпуском пара. Установите термостат в положение, соответствующее закрашенному сектору, и подождите, пока нагреется утюг (прибл. 2 мин.) Вылейте воду из резервуара перед тем, как убрать утюг, и установите переключатель подачи пара в положение OFF.
<ul style="list-style-type: none"> • Проблему устранить не удастся. 	Отнесите ваш утюг в уполномоченный сервисный центр.

Утюги бытовые электрические с пароувлажителем Rowenta DA15xxxx
 Изготовлено в Китае для холдинга "GROUPE SEB", France
 (Groupe SEB, Chemin du Petit Bois Les 4 M – BP 172 69134 Ecully Cedex France)
 Груп СЕБ, Шмэн дю Пти Буа Ле 4 М – БП 17269134 Экули Седекс Франс
 Официальный представитель, импортер – ЗАО "Группа СЕБ-Восток"
 125171, г. Москва, Ленинградское ш., д. 16А, стр. 3 тел. 213-32-32

Информация о сертификации:

- Сертификат соответствия № TC RU C-FR.AГ27.B.00555
- Срок действия с 27.06.2014 по 26.06.2019
- Выдан ОС ООО «ИНТЕРСТАНДАРТ»



Соответствуют требованиям:

- ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования", утв. Решением КТС от 16.08.2011г. №768.
- ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств", утв. Решением КТС от 09.12.2011г. №879.

Срок службы изделия 2 года с даты продажи.



ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте дані інструкції і зберігайте їх для подальшої довідки.
- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він підключений до джерела електроживлення, а також коли ще не охолонув протягом приблизно 1 години.
- Праску необхідно використовувати і залишати на плоскій, стабільній, теплостійкій поверхні.
- Коли праска залишена на підставці, упевніться, що поверхня підставки стабільна.
- Завжди відключайте пристрій від мережі у наступних випадках: перед заповненням або полосканням резервуара, перед його очищенням після кожного використання.
- Слідкуйте за тим, щоб діти не грали з даним пристроєм.
- Слідкуйте, щоб діти менше 8 років не могли дотягнутися до праски і кабелю живлення, коли вона під напругою або коли охолоджується.
- Пристрій можуть використовувати діти старше 8 років, люди з обмеженими фізичними, розумовими можливостями або порушенням чутливості, а також люди, що не мають відповідного досвіду та знань, але лише під наглядом або після отримання інструкцій щодо безпечної експлуатації даного пристрою і розуміння небезпеки.
- Очищення та обслуговування не повинно проводитися дітьми без нагляду.
- Пристрій не можна використовувати, після того як він впав на підлогу, явних ознак пошкодження, протікання або порушення відповідного функціонування. Ніколи не розбирайте даний пристрій. Щоб уникнути небезпеки, пройдіть перевірку і схвалення даного пристрою центром  технічного обслуговування.
-  Поверхні позначені даним знаком, а також підошва праски дуже нагріваються під час використання пристрою. Не торкайтеся даних поверхонь до повного охолодження праски.
- Ця дорожня праска не призначена для регулярного використання.

ВАЖЛИВІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

- Напруга електропроводки повинна відповідати напрузі даної праски (220-240В). Завжди підключайте даний пристрій до заземленої розетки. Підключення до невідповідної напруги може спричинити незворотне пошкодження праски і зробити гарантію недійсною.
- Якщо використовується електропроводжувач, впевніться, що він належним чином розрахований на струм (16А) із заземленням, і повністю протягнений.
- Якщо кабель живлення пошкоджений, його необхідно замінити в сертифікованому центрі технічного обслуговування, щоби запобігти небезпеці.
- Не тягніть за кабель живлення для того, щоби вимкнути пристрій.
- Ніколи не занурюйте дану парову праску у воду або іншу рідину. Ніколи не тримайте даний пристрій під водопровідною водою.
- Ніколи не прикладайте підшву праски до кабелю живлення.
- Даний пристрій може випускати пару, яка може спричинити опіки, особливо при прасуванні на краю прасувальної дошки.
- Ніколи не спрямовуйте струмінь пари на людей чи тварин.
- Для вашої безпеки даний пристрій відповідає застосовним стандартам та нормам (Директивам щодо низьковольтних пристроїв, щодо електромагнітної сумісності та охорони навколишнього середовища).
- Даний пристрій розроблено лише для домашнього використання. У випадку комерційного використання, неправильного використання або не дотримання інструкцій з використання, виробник не нестиме відповідальності і гарантія не буде дійсною у таких випадках.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ



Подбаймо про захист довкілля!

- Ваш прилад містить багато матеріалів, які можуть бути перероблені або повторно використані.
- Здайте прилад після завершення терміну його служби до спеціалізованого центру приймання побутових приладів, а за відсутності такого – до уповноваженого сервіс-центру для належної переробки.

ОПИС

1. Селектор напруги (120/240 В)
2. Регулятор температури
3. Регулятор пари
4. Високоточний носик
5. Підшва з матеріалу Microsteam 200
6. Ручка з резервуаром для води
7. Отвір для заливання води
8. Кнопка струменю пари
9. Від'єднання ручки

ПЕРЕД ПРАСУВАННЯМ

Зніміть наліпку з підшви

Виставте селектор напруги

• За допомогою гострого предмета виставте напругу, що відповідає місцевій електромережі.

При виборі 120 V прилад працюватиме при напрузі від 100 до 120 В.

При виборі 240 V прилад працюватиме при напрузі від 200 до 240 В.

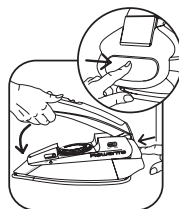
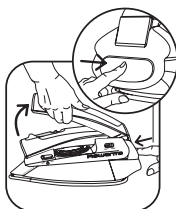


Увага!

Якщо необхідно, перевірте відповідність електричної вилки вимогам країни, у якій ви знаходитесь.

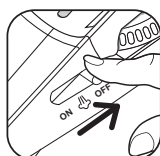
Встановіть ручку у положення для прасування.

- Натисніть кнопку від'єднання на тильній частині і підніміть ручку до фіксації.
- Для зберігання таким же чином складіть ручку.



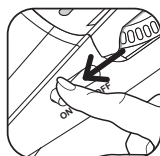
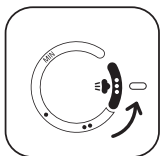
ПРАСУВАННЯ З ПАРЮ

НАПОВНЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ВОДОЮ



Ця праска розроблена для використання простої води з-під крана.

Регулювання температури

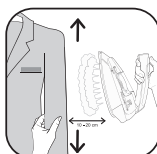
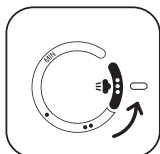


Увага!

Праска вироблятиме пару, тільки якщо ручка повернута напроти кольорової зони.

ВИКОРИСТАННЯ СТРУМЕНЮ ПАРИ І ВЕРТИКАЛЬНОГО ВІДПАРЮВАННЯ

Для вертикального розрівнювання складок.

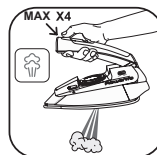
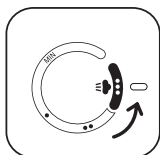


UK

Щоб не опалити делікатну тканину, тримайте праску на відстані кількох сантиметрів від одягу

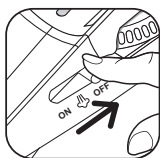
ВАЖЛИВО: Ніколи не спрямовуйте пару на людей або тварин!

Для розрівнювання стійких складок.



Прасування з парю	Встановити регулятор пари 	Встановити температуру •••	Бавовна Льон	Струмінь пари
-------------------	-------------------------------	-------------------------------	-----------------	---------------

ПРАСУВАННЯ БЕЗ ПАРИ

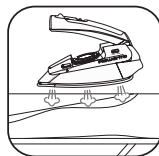
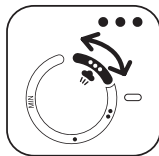


Прасування без пари	Встановити регулятор пари 	Встановити температуру • •• •••	Шовк, синтетика, вовна	Струмінь пари Температура у положенні •••
---------------------	-------------------------------	--	------------------------------	---

Порада:

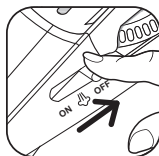
При прасуванні без пари почніть прасування з тканин, які потребують малої температури (•), потім переходьте до тканин, які потребують більш високої температури (•••).

Якщо ви повернули регулятор в бік меншої температури, то перед продовженням прасування зачекайте приблизно 1 хвилину. Якщо ви прасуєте тканину змішаного типу: виставте температуру праски, що відповідає найбільш делікатним волокнам.



ДОГЛЯД І ЗБЕРІГАННЯ ПРАСКИ

Очищення праски

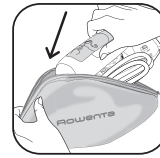
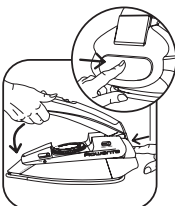
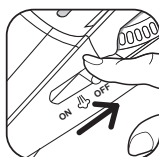


Увага!

Перед встановленням на зберігання праска повинна бути холодною. Не користуйтеся миючими засобами або засобами проти накипу.

ВАЖЛИВО: Не намотуйте електрошнур навколо гарячої підшови. Ніколи не зберігайте праску підшовою донизу.

Зберігання праски




Несправності і можливі причини	Способи усунення
Праска виробляє мало пари або не виробляє пари взагалі	
<ul style="list-style-type: none"> • Вибрано занадто низьку температуру. • Регулятор пари вимкнено (OFF). • У резервуарі немає води. 	<p>Встановіть регулятор температури на ●●●</p> <p>Ввімкніть регулятор пари (ON). Наповніть резервуар водою.</p>
З отворів підшови просочується вода	
<ul style="list-style-type: none"> • Ви занадто часто користуєтесь струменем пари. • Використовується пара, а праска ще не нагрілася. • Праска зберігається з водою в резервуарі. 	<p>Робіть кілька секунд паузи між струменями.</p> <p>Переведіть термостат у кольорову зону пари і дочекайтесь нагрівання праски (прибл. 2 хв.)</p> <p>Перед зберіганням праски вилийте воду з резервуара і переведіть регулятор пари у положення OFF.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Несправність не зникає. 	<p>Віднесіть праску до уповноваженого сервіс-центру.</p>





UK

ROWENTA INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST
SMALL HOUSEHOLD APPLIANCES

www.rowenta.com

			
ARGENTINA	0800-122-2732	2 años 2 years	GRUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° C1425DTK Capital Federal Buenos Aires
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	010 55-76-07	2 տարի 2 years	ՓԲԸ «ԳՐՈՒՊԻՊԱ ՄԵԲ» 125171, ՄՈՍԿՎԱ, ԼԵՆԻՆԳՐԱԴՍԿԱՆ ԽՈՒՆԻՆԻ, 16A, ՇԻՆ.3
AUSTRALIA	1300307824	2 years	Groupe SEB Australia PO Box 404 North Ryde, NSW, 1670
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	2 Jahre 2 years	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH Theodor-Stern-Kai 1 60596 Frankfurt
البحرين BAHRAIN	17291537	1 year	www.rowenta.com
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	2 года 2 years	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	2 ans 2 jaar 2 years	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	2 godine 2 years	SEB Developpement Predstavništvo u BiH Valtera Perića 6/I 71000 Sarajevo
BRASIL BRAZIL	11 2915-4400	1 ano 1 year	SEB COMERCIAL DE PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA Rua Venâncio Aires, 433, Pompéia, São Paulo/SP
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	2 години 2 years	Груп Себ България ЕООД бул. България 58 С, ет 9, офис 30 1680 София
CANADA	1-800-418-3325	1 an 1 year	GRUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8
CHILE	02 2 884 46 06	2 años 2 years	GRUPE SEB CHILE Comercial Ltda Av. Providencia, 2331, piso 5, oficina 501 Santiago
COLOMBIA	018000520022	2 años 2 years	GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquira, Cajica Cundinamarca
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	2 godine 2 years	SEB mku & p d.o.o. Sarajevska 29, 10000 Zagreb
ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	2 roky 2 years	Groupe SEB ČR s.r.o. Futura Business Park (budova A) Sokolovská 651/136a 186 00 Praha 8
DANMARK DENMARK	44 66 31 55	2 år 2 years	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup
مصر EGYPT	16622	سنة واحدة 1year	جروب سب ايجيبت القاهرة: ١٢١ شارع الحجاز، مصر الجديدة الإسكندرية: طريقه المايو، سموحة
EESTI ESTONIA	668 1286	2 aastat 2 years	Groupe SEB Polska Sp. z o.o. Gdański Business Center II D ul. Inflancka 4C 00-189 Warsaw
SUOMI FINLAND	9 8946 150	2 vuotta 2 years	Groupe SEB Finland OY Pakkalankuja 6 01510 Vantaa

			
FRANCE Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, St-Martin	09 74 50 36 23	2 ans 2 years	GROUPE SEB France Service Consommateur Rowenta 112 Ch. Moulin Carron, TSA 92002 69134 ECULLY Cedex
DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	2 Jahre 2 years	GROUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH Theodor-Stern-Kai 1 60596 Frankfurt
ELLADA GREECE	2106371251	2 χρόνια 2 years	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Καβαλιεράτου 7 Τ.Κ. 145 64 Κ. Κηφισιά
香港 HONG KONG	8130 8998	1 year	SEB ASIA Ltd. 9/F, South Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon Hong-Kong
MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	2 év 2 years	GROUPE SEB CENTRAL-EUROPE Kft. 2040 Budaörs, Puskás Tivadar út 14
INDONESIA	+62 21 5793 7007	1 year	GROUPE SEB INDONESIA (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marein 8th Floor Jl. Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia
ITALIA ITALY	1 99 207 815	2 anni 2 years	GROUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 20156 Milano
日本 JAPAN	0570-077772	1 year	株式会社グループセブジャパン 〒144-0042 東京都大田区羽田旭町11-1 羽田クロノゲート事務棟5F
الأردن JORDAN	5665505	1 year	www.rowenta.com
ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	2 жыл 2 years	ЖАҚ «Група СЕБ- Восток» 125171, Мәскеу, Ленинградское шоссе, 16А, 3 үйі
한국어 KOREA	080-733-7878	1 year	(유)그룹 세브 코리아 서울시 중로구 청계천로 35 관경빌딩 2층 03188
الكويت KUWAIT	1807777 Ext: 2104	1 year	www.rowenta.com
LATVJA LATVIA	6 616 3403	2 gadi 2 years	Groupe SEB Polska Sp. z o.o. Gdański Business Center II D ul. Inflancka 4C 00-189 Warsaw
لبنان LEBANON	1364392 Ext: 189-182	1 year	www.rowenta.com
LIETUVA LITHUANIA	5 214 0057	2 metai 2 years	Groupe SEB Polska Sp. z o.o. Gdański Business Center II D ul. Inflancka 4C 00-189 Warsaw
LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	2 ans 2 years	GROUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319	2 години 2 years	Груп Себ България ЕООД бул. България 58 С, ет 9, офис 30 1680 София
MALAYSIA	603 7802 3000	2 years	GROUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Unit No. 402-403, Level 4, Uptown 2, No. 2, Jalan SS21/37, Damansara Uptown, 47400, Petaling Jaya, Selangor D.E. Malaysia

			
MEXICO	(01800) 112 8325	1 año 1 year	Groupe SEB México, S.A. DE C.V. Calle Goldsmith 38-401, Polanco Ciudad de México C.P. 11560, México
MOLDOVA	22 224035	2 роки 2 years	ТОВ «Грун СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна
NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24	2 jaar 2 years	GROUPE SEB NEDERLAND B.V. De Schutterij 27 3905 PK Veenendaal
NEW ZEALAND	0800 700 711	2 years	GROUPE SEB NEW ZEALAND PO Box 17 – 298, Greenlane, 1546 Auckland New Zealand
NORGE NORWAY	22 96 39 30	2 år 2 years	GROUPE SEB NORWAY AS Lilleakerveien 6d, plan 5 0283, Oslo
عمان سلطنة OMAN	24703471	1 year	www.rowenta.com
POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za polaczenie lokalne	2 lata 2 years	Groupe SEB Polska Sp. z o.o. Gdański Business Center II D ul. Inflancka 4C 00-189 Warsaw
PORTUGAL	808 284 735	2 anos 2 years	GROUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matinha Rua Projectada à Rua 3 Bloco1 - 3º B/D 1950 - 327 Lisboa
قطر QATAR	44485555	1 year	www.rowenta.com
REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	2 years	GROUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin
ROMANIA	0 21 316 87 84	2 ani 2 years	GROUPE SEB ROMÂNIA Str. Ernil Pangratti nr. 13 011881 București
РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 37	2 года 2 years	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
السعودية العربية المملعة SAUDI ARABIA	920023701	2 years	www.rowenta.com
SRBIJA SERBIA	060 0 732 000	2 godine 2 years	SEB Developpement Đorđa Stanojevića 11b 11070 Novi Beograd
SINGAPORE	6550 8900	2 years	GROUPE SEB (Singapore) Pte. Ltd. 3A International Business Park #12-04/05, ICON@IBP Singapore 609935
SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930	2 roky 2 years	GROUPE SEB Slovensko, spol. s r.o. Cesta na Senec 2/A 821 04 Bratislava
SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90	2 leti 2 years	GROUPE SEB Slovensko, spol. s r.o. Cesta na Senec 2/A 821 04 Bratislava
SOUTH AFRICA	www.rowenta.com	1 year	www.rowenta.com
ESPAÑA SPAIN	933 06 37 66	2 años 2 years	GROUPE SEB IBÉRICA S.A. C/ Almagvers, 119-123, Complejo Ecurban, 08018 Barcelona
SVERIGE SWEDEN	08 629 25 00	2 år 2 years	Tefal Sverige, Löfströms allé 5, 172 66 Sundbyberg
SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40	2 ans 2 Jahre 2 years	GROUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 Glattpark

1103915673 - 14/17 - DA1510 F2